



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 November 2012  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят седьмая сессия

Пункты 130, 135, 137 и 146 повестки дня

### Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

### Управление людскими ресурсами

### Общая система Организации Объединенных Наций

### Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

## Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2012 год

### Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

## I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем (A/C.5/67/3) в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2012 год (A/67/30). В ходе рассмотрения указанного доклада Консультативный комитет встречался с представителями Генерального секретаря и Комиссии, которые предоставили дополнительную информацию и дали разъяснения.



## **II. Общие для обеих категорий сотрудников условия службы: субсидия на образование**

2. В пунктах 2–4 заявления Генерального секретаря указывается, что по результатам пересмотра размеров субсидии на образование Комиссия по международной гражданской службе постановила рекомендовать Генеральной Ассамблее:

а) установить для Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Испании, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швейцарии и зоны доллара США за пределами Соединенных Штатов скорректированные размеры максимально допустимых расходов и максимальные суммы субсидии на образование, указанные в таблице 1 приложения III к докладу Комиссии;

б) сохранить для Ирландии, Швеции и Японии нынешние размеры максимально допустимых расходов и максимальные суммы субсидии, указанные в таблице 1 приложения III к докладу Комиссии;

в) установить для Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швеции, Японии и зоны доллара США за пределами Соединенных Штатов пересмотренные обычные фиксированные ставки возмещения расходов на пансионное содержание, учитываемых в сумме максимально допустимых расходов на образование, и суммы дополнительного возмещения расходов на пансионное содержание сверх максимальной суммы субсидии, выплачиваемой сотрудникам в определенных местах службы, указанные в таблице 2 приложения III к докладу Комиссии;

г) сохранить для Швейцарии нынешние размеры обычной фиксированной ставки возмещения расходов на пансионное содержание и повышенной ставки возмещения таких расходов в определенных местах службы, указанные в приложении III к докладу Комиссии;

е) сохранить специальные меры в отношении Венгрии, Индонезии, Китая и Российской Федерации, а также восьми конкретных учебных заведений во Франции (а именно Американской школы в Париже, Британской школы в Париже, Международной школы в Париже, Американского университета в Париже, Мэримаунтской международной школы в Париже, Европейской школы управления в Лионе, школы «Эколь актив билинг им. Виктора Гюго» и школы «Эколь актив билинг им. Жанин Мануэль»);

ф) прекратить применение специальных мер в отношении Румынии;

г) ввести специальные меры в отношении Таиланда, а также Американской кооперативной школы в Тунисе и Американской международной школы в Йоханнесбурге, Южная Африка;

д) ввести все вышеуказанные корректировки и меры с начала текущего на 1 января 2013 года учебного года.

3. Генеральный секретарь отмечает, что финансовые последствия, возникающие в связи с пересмотром размеров субсидии на образование, составят для организаций системы Организации Объединенных Наций 1,9 млн. долл. США в год. Финансовые последствия решения Комиссии по международной гражданской службе для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов составляют, по оценке, 219 400 долл. США. Финансовые последствия решения Комиссии для операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года составляют, по оценке, 78 800 долл. США, а на финансовый период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года — 157 600 долл. США (см. A/C.5/67/3, пункты 5–7). **Консультативный комитет не возражает против подхода, использованного Генеральным секретарем.**

### **III. Условия службы сотрудников категории специалистов и выше**

#### *Шкала базовых/минимальных окладов*

4. В заявлении Генерального секретаря поясняется, что, несмотря на то, что в гражданской службе-компараторе в 2011 и 2012 годах действовал и продолжает действовать мораторий на повышение заработной платы, в результате связанных с налогами изменений в ставках шкал федерального налога и налога в штате Мэриленд в 2012 году чистый размер вознаграждения у компаратора, принимаемого за базу сопоставления, увеличился на 0,12 процента по сравнению с уровнем 2011 года. В связи с этим Комиссия по международной гражданской службе рекомендует произвести с 1 января 2013 года повышение ставок общей шкалы окладов для сотрудников категории специалистов и выше на 0,12 процента. Это повышение ставок шкалы базовых/минимальных окладов будет произведено путем увеличения ставок базовых окладов на 0,12 процента путем включения соответствующего числа пунктов множителя корректива по месту службы в базовые оклады на основе принципа неизменности размеров вознаграждения (см. A/C.5/67/3, пункт 9).

5. Как указывает Генеральный секретарь, ежегодные финансовые последствия, связанные с рекомендацией Комиссии по международной гражданской службе, для Организации Объединенных Наций и других участвующих организаций общей системы составят приблизительно 60 000 долл. США. Консультативный комитет отмечает, что для мест службы с низким коррективом по месту службы, в которых размеры чистых окладов оказались бы ниже новых ставок базовых/минимальных окладов и в которых, возможно, не удалось бы покрыть увеличение базовых окладов за счет имеющихся ресурсов, никаких финансовых последствий не будет и что сумма в размере 60 000 долл. США связана со шкалой выплат при увольнении (см. A/C.5/67/3, пункт 10). В пунктах 12 и 13 заявления указывается, что соответствующие финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов составляют, по оценке, 7700 долл. США, а финансовые последствия для операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года составляют, по оценке, 7200 долл. США, а на финансовый период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года — 14 400 долл. США (см. A/C.5/67/3, пункты 12–13). **Консультативный комитет не возражает против подхода, использованного Генеральным секретарем.**

*Общий обзор директивных положений в отношении мобильности в организациях общей системы Организации Объединенных Наций*

6. В соответствии с пунктом 169 ее доклада (A/67/30) в отношении политики мобильности, применяемой в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, Комиссия по международной гражданской службе постановила:

а) принять к сведению представленную ее секретариатом информацию по вопросам политики и практики мобильности в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, которая приводится в приложении VIII;

б) подчеркнуть, что мобильность персонала — обязательная и/или добровольная — является неотъемлемым элементом эффективной международной гражданской службы;

в) настоятельно призвать организации общей системы разработать официальные директивные положения в отношении мобильности — в надлежащих случаях на основе консультаций со своим персоналом и руководящими органами — и довести их до сведения всего персонала в целях содействия выполнению мандатов организаций и реализации карьерных ожиданий сотрудников;

г) призвать организации предусмотреть в своих директивных положениях в отношении мобильности механизм регулирования всех аспектов мобильности персонала в соответствии с функциональными потребностями организаций и принципами справедливости, равенства, последовательности и достаточности поддержки, оказываемой персоналу. При определении требований в отношении мобильности следует добиваться сбалансированного учета потребностей организаций и карьерных ожиданий персонала и в то же время принимать во внимание любые исключительные особые потребности сотрудников и членов их семей;

д) особо отметить важность увязки мобильности персонала с планами развития карьеры, стратегическим кадровым планированием и планированием замещения кадров;

е) дать определение указанным в приложении IX терминам, касающимся мобильности, и использовать набор показателей для количественной оценки и описания состояния мобильности в организациях общей системы Организации Объединенных Наций в целях содействия коммуникации и оказания помощи в сборе данных для будущих исследований;

ж) настоятельно призвать организации принять обоснованные решения в отношении требуемого уровня географической мобильности исходя из результатов анализа затрат на предлагаемые программы мобильности персонала и определения и оценки ожидаемых выгод от осуществления таких программ;

з) поручить своему секретариату: продолжать работу над вопросами мобильности; провести сопоставительное исследование передовых методов в общей системе Организации Объединенных Наций и других аналогичных организациях; разработать перечень препятствий к обеспечению мобильности; и провести анализ положения в области межучрежденческой мобильности в рамках общей системы Организации Объединенных Наций и представить доклад о своих выводах на семьдесят седьмой сессии Комиссии.

**Комитет рекомендует Генеральному секретарю учесть эти решения в процессе продолжения им работы над системой мобильности (см. A/67/324/Add.1 и A/67/545).**

*Динамика величины разницы в чистом вознаграждении в Организации Объединенных Наций и гражданской службе Соединенных Штатов*

7. В пункте 121 ее доклада (A/67/30) Комиссия по международной гражданской службе отметила, что в соответствии с утвержденной методологией 1 августа 2012 года в Нью-Йорке будут иметься основания для введения множителя корректива по месту службы, равного 68,0. Она постановила отложить введение пересмотренного множителя корректива по месту службы для Нью-Йорка с учетом финансового положения Организации Объединенных Наций, о котором сообщил Генеральный секретарь, а также постановила ввести указанный множитель 1 января 2013 года и ретроактивно применять его с 1 августа 2012 года, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения. По его запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что в пункте 121(с) доклада Комиссии отражено решение, принятое Комиссией, а не рекомендация в адрес Генеральной Ассамблеи, сделанная в соответствии с полномочиями, предоставленными Комиссии согласно статье 11(с) ее статута.

8. По его запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что прогнозируемый объем потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2012–2013 годов для покрытия суммы пересчета в связи с введением пересмотренного корректива по месту службы в Нью-Йорке, которое было отложено, составляет 32 млн. долл. США. Эта сумма определена исходя из прогноза, согласно которому средняя величина множителя за 2012 год составит 67,1, а за 2013 год — 70,1. Если множитель корректива по месту службы для Нью-Йорка в размере 68,0 будет введен с августа 2012 года, среднее значение множителя корректива по месту службы для Нью-Йорка за 2012 год составит 66,5, а за 2013 год — 68,8 (с учетом консолидации пунктов множителя), учитывая прогнозируемое Комиссией по международной гражданской службе введение с августа 2013 года множителя в размере 70,2. Согласно этому сценарию сметная сумма сэкономленных средств, связанная с выплатой корректива по месту службы в Нью-Йорке, составит за двухгодичный период 2,3 млн. долл. США, при этом сумма отложенного пересчета составляет 32 млн. долл. США.

9. По запросу в отношении финансового положения Организации Объединенных Наций, о котором говорил Генеральный секретарь, Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на сентябрь 2012 года Организация Объединенных Наций не испытывала финансового кризиса с точки зрения текущего дефицита денежной наличности, и поэтому Секретариат Организации Объединенных Наций не проводил консультации с межправительственными органами.

10. По его запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь поддерживает заявление сопредседателя Сети по вопросу людских ресурсов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, содержащееся в пункте 9 доклада Комиссии по международной гражданской службе. Пункт 9 гласит:

Представители Сети по вопросам людских ресурсов КСР подчеркнули, что организации общей системы Организации Объединенных Наций в полной мере осознают и понимают серьезность нынешнего экономического положения, которое затрагивает в равной степени государства-члены, организации и персонал как в профессиональном, так и в личном плане. В этой связи они в общих чертах охарактеризовали конкретные меры экономии, которые различные организации приняли или продолжают принимать в целях осуществления деятельности при ограниченных ресурсах, сокращения затрат и рационализации работы организаций. Сеть также указала на то, что в условиях, когда государства-члены требуют от организаций осуществления преобразований и достижения предусматриваемых результатов, Комиссия фактически принимала консервативные и прагматические решения в отношении корректировки размеров надбавок и пособий. Представители Сети признали необходимость учета финансовых трудностей, испытываемых государствами-членами, однако они выразили глубокую уверенность в том, что не следует забывать о технической правильности и целостности методологии, разработанной Комиссией для расчета и корректировки размеров окладов персонала системы Организации Объединенных Наций, добавив при этом, что введение специальных мер в порядке реагирования на сложившуюся ситуацию может привести к долгосрочным последствиям, которые поставят под угрозу конкурентоспособность Организации Объединенных Наций и оперативную эффективность организаций системы, а также ее способность выполнять свои мандаты.

11. По запросу в отношении общей суммы расходов на покрытие прогнозируемого увеличения размеров заработной платы во всех организациях общей системы в 2012 и 2013 годах Консультативный комитет был проинформирован о том, что исходя из предложения, что множитель корректива по месту службы для Нью-Йорка за период с августа 2012 года по декабрь 2013 года будет неизменным и составит 68,0, общая сумма прогнозируемого увеличения заработной платы (включая оклады и пенсионные взносы) за период с августа 2012 года по декабрь 2013 года составит для всей общей системы Организации Объединенных Наций, насчитывающей 32 091 сотрудника, 31,6 млн. долл. США, из которой сумма в размере 15,2 млн. долл. США придется на Секретариат (штат которого состоит из 11 308 сотрудников), а сумма в размере 16,4 млн. долл. США на все другие организации общей системы Организации Объединенных Наций (штат которых состоит из 20 783 сотрудников).

#### **IV. Условия службы на местах: выплата за работу в опасных условиях**

12. Генеральный секретарь отмечает, что после принятия Комиссией по международной гражданской службе на ее семьдесят третьей сессии в июле 2011 года решения об упразднении существовавшей выплаты за работу в опасных условиях ("hazard pay") и введения новой выплаты за работу в опасных условиях ("danger pay") Комиссия в качестве временной меры установила размер новой выплаты за работу в опасных условиях на уровне 25 процентов от медианной ставки чистого оклада по соответствующей местной шкале окладов для категории общего обслуживания и постановила производить корректиров-

ки при пересмотре ставок соответствующих шкал окладов, т.е. сохранить тот же размер выплаты и ту же процедуру корректировки, которые действовали для прежней выплаты за работу в опасных условиях (см. также пункты 14–18 ниже). С учетом повышения размера новой выплаты за работу в опасных условиях (1600 долл. США в месяц) для набираемых на международной основе сотрудников по сравнению с размером прежней выплаты за работу в опасных условиях (1365 долл. США в месяц) Комиссия постановила повысить размер новой выплаты за работу в опасных условиях для набираемого на местной основе персонала с нынешнего уровня, составляющего 25 процентов от медианной ставки соответствующих шкал окладов для категории общего обслуживания, действующих в 2012 году, до 30 процентов указанной ставки и впоследствии отказаться от привязки размера выплаты за работу в опасных условиях к ставкам соответствующих шкал для категории общего обслуживания и пересматривать установленные таким образом фиксированные ставки раз в три года одновременно с пересмотром ставок для международного персонала (см. A/C.5/67/3, пункты 14–16).

13. В его заявлении Генеральный секретарь отмечает, что финансовые последствия решения Комиссии по международной гражданской службе составляют, по оценке Комиссии, 9,9 млн. долл. США в год для всей системы, исходя из предположения, что число местных сотрудников, получающих выплату за работу в опасных условиях, не изменится. Финансовые последствия указанного решения для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов составляют, по оценке, 2,1 млн. долл. США. Финансовые последствия указанного решения для бюджетов операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года и на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года составляют, по оценке, 2,3 млн. долл. США и 4,7 млн. долл. США соответственно (см. A/C.5/67/3, пункты 16–18). **Консультативный комитет не возражает против подхода, использованного Генеральным секретарем.**

## **V. Сметные ежегодные финансовые последствия замены прежней выплаты за работу в опасных условиях (“hazard pay”) на новую выплату (“danger pay”)**

14. Консультативный комитет напоминает, что в его докладе A/66/7/Add.26 он просил Генерального секретаря при рассмотрении данного вопроса представить Генеральной Ассамблее информацию, в том числе по следующим элементам: а) общая сумма расходов на предоставление прежней выплаты за работу в опасных условиях в 2011 году; б) общий объем ежегодных сметных потребностей в ресурсах на предоставление новой выплаты за работу в опасных условиях; в) число и категории сотрудников, получивших прежнюю выплату за работу в опасных условиях, и общая сумма таких выплат с разбивкой по местам службы в марте 2012 года; г) число и категории сотрудников, получивших новую выплату за работу в опасных условиях, и общая сумма таких выплат с разбивкой по местам службы в апреле 2012 года; д) расчетное число сотрудников с разбивкой по категориям и местам службы, имеющих право на получение отпуска для отдыха и восстановления сил раз в четыре недели на основании существующей системы предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил; и е) расчетное число сотрудников с разбивкой по категориям и местам

службы, имеющих право на получение отпуска для отдыха и восстановления сил раз в шесть недель на основании существующей системы предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил. Комитет далее выразил мнение о том, что Генеральной Ассамблее должно быть представлено разъяснение основополагающих причин расхождения между предполагавшимся и фактическим количеством мест службы, в которых предоставляется новая выплата за работу в опасных условиях, а также информация о применении вышеупомянутых критериев, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/235.

15. В разделе V заявления Генерального секретаря содержатся ответы на запросы Консультативного комитета. Что касается общей суммы расходов на предоставление прежней выплаты за работу в опасных условиях в 2011 году, то в пункте 20 заявления отмечается, что общая сумма расходов, связанных с предоставлением прежней выплаты за работу в опасных условиях в 2011 году, согласно информации, представленной организациями, ответившими на запрос (Организация Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Международная организация гражданской авиации, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Всемирная продовольственная программа и Всемирная организация здравоохранения), составляет 111 295 523 долл. США, при этом сумма расходов на предоставление прежней выплаты за работу в опасных условиях в 2011 году в Организации Объединенных Наций составила 82 844 100 долл. США, что соответствует среднемесячной сумме расходов в 2011 году в размере 6 903 700 долл. США.

16. Как отмечает Генеральный секретарь, общая сметная сумма ежегодных потребностей в ресурсах на предоставление новой выплаты за работу в опасных условиях составляет 74 230 900 долл. США, что на 8 613 200 долл. США меньше суммы расходов, связанных с предоставлением прежней выплаты за работу в опасных условиях в 2011 году. Отмечается также, что оценка сделана на основе ограниченных эмпирических данных и исходя из предположения, что новая выплата за работу в опасных условиях применяется только с 1 апреля 2012 года, что обстановка в плане безопасности, существовавшая в прошлом или сложившаяся в настоящее время в том или ином месте, не обязательно сохранится в будущем (см. A/C.5/67/3, пункты 29–30). По его запросу относительно разницы между прогнозируемой суммой сэкономленных за год в 2011 году средств в размере 15,9 млн. долл. США и нынешней оценкой (8 613 200 долл. США) Консультативный комитет был проинформирован о том, что прогнозируемая сумма в размере 15,9 млн. долл. США была рассчитана в июне 2011 года исходя из предположения, что число стран/мест службы, отвечающих требованиям для предоставления новой выплаты за работу в опасных условиях, существенно сократится по сравнению с числом стран/мест службы, которые отвечали требованиям для предоставления прежней выплаты за работу в опасных условиях (с 17 до 7), а число сотрудников, имеющих право на получение новой выплаты за работу в опасных условиях, может уменьшиться на 30–40 процентов по сравнению с числом сотрудников, получавших прежнюю выплату. Комитет был также проинформирован о том, что Комиссия по международной гражданской службе позднее утвердила список мест службы, в которых с апреля 2012 года должна предоставляться новая выплата за работу в

опасных условиях. В список были включены места службы в 12 странах, отобранные по результатам оценки обстановки в плане безопасности и на основе рекомендации Департамента по вопросам охраны и безопасности. Было также дано разъяснение по поводу того, что другие переменные величины, такие как размер страны, выраженный числом мест службы, размер места службы, выраженный числом находящихся в нем сотрудников, и период предоставления новой выплаты за работу в опасных условиях, который пересматривается каждые три месяца, существенно сказываются на объеме расходов. Далее было отмечено, что обстановка в плане безопасности меняется, и в последнее время возникли новые конфликты и создалась опасная ситуация в таких странах, как Сирийская Арабская Республика, Йемен и Южный Судан после введения государственности в июле 2011 года.

17. В приложении II к заявлению Генерального секретаря приводятся данные по состоянию на 31 марта 2012 года о числе международных и национальных сотрудников, получивших прежнюю выплату за работу в опасных условиях, и об общей сумме таких выплат в разбивке по местам службы. В нем также приводится информация по состоянию на 30 апреля 2012 года о числе международных и национальных сотрудников, получавших новую выплату за работу в опасных условиях и об общей сумме таких выплат в разбивке по местам службы.

18. В приложении IV к заявлению Генерального секретаря приводится информация о числе международных сотрудников в местах службы в полевых миссиях, для которых установлен четырехнедельный цикл предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил (таких сотрудников насчитывается 303). В приложении V к заявлению Генерального секретаря приводится информация о числе международных сотрудников в местах службы в полевых миссиях, для которых установлен шестинедельный цикл предоставления отпуска для отдыха и восстановления сил (общее число таких сотрудников составляет 2273).

## VI. Заключение

19. В пункте 33 его заявления Генеральный секретарь приводит обобщенную информацию о финансовых последствиях, возникающих связи с выполнением решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе. Чистый объем дополнительных потребностей в ресурсах для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов составляет, по оценке, 2 340 300 долл. США, а для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов — 4 680 600 долл. США. Чистый объем дополнительных потребностей в ресурсах для бюджетов операций по поддержанию мира на финансовые периоды 2012/13 и 2013/14 годов составляет, по оценке, 2 423 400 долл. США и 4 846 700 долл. США соответственно. Если Генеральная Ассамблея одобрит решения и рекомендации Комиссии, то вопрос о покрытии потребностей в ресурсах Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов будет рассматриваться в контексте доклада об исполнении бюджета на указанный двухгодичный период, а на двухгодичный период 2014–2015 годов — в контексте предлагаемого бюджета по программам на указанный двухгодичный период. Потребности в ресурсах по бюджетам операций по

поддержанию мира будут указаны в соответствующих докладах об исполнении бюджетов на финансовый период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года и будут учтены в контексте предлагаемых бюджетов на финансовый период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года. **Как указано выше в пунктах 3, 5 и 13, Консультативный комитет не возражает против подхода, использованного Генеральным секретарем.**

---